



DIGITAL PIANO

P - 125 a

- EN Owner's Manual
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- DE Benutzerhandbuch
- PT Manual do Proprietário
- IT Manuale di istruzioni
- NL Gebruikershandleiding
- PL Podręcznik użytkownika
- RU Руководство пользователя
- DA Brugervejledning
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- BG Ръководство на потребителя
- RO Manualul proprietarului
- LV Lietotāja rokasgrāmata
- LT Vartotojo vadovas
- ET Kasutusjuhend
- HR Korisnički priručnik
- TR Kullanıcı el kitabı

English

Čeština

Français

Slovenčina

Español

Magyar

Deutsch

Slovenščina

Português

Български

Italiano

Română

Nederlands

Latviešu

Polski

Lietuvių

Русский

Eesti

Dansk

Hrvatski

Svenska

Türkçe

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, altfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană:

Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene:

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(58-M02 WEEE ro 01)

Numărul modelului, numărul de serie, necesarul de putere etc. pot fi găsite pe sau lângă plăcuța cu denumirea produsului care se află pe partea de dedesubt a unității. Ar trebui să notați acest număr de serie în spațiul prevăzut mai jos și să păstrați acest manual ca o înregistrare permanentă a achiziției pentru a ajuta la identificare în caz de furt.

Nr. model

Nr. de serie

(1003-M06 plate bottom ro 02)

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

În special în cazul copiilor, un tutore ar trebui să ofere îndrumări cu privire la modul de utilizare și manipulare corectă a produsului înainte de utilizarea efectivă. Păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l putea consulta în viitor.



AVERTISMENT

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentare cu energie electrică

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare. De asemenea, nu îndoiți excesiv cablul, nici nu îl deteriorați în alt mod și nu plasați obiecte grele pe el.
- Nu atingeți produsul sau fișa de alimentare în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Utilizați numai tensiunea corectă specificată pentru produs. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de identificare a produsului.
- Utilizați adaptorul CA specificat (pagina 25).
- Verificați periodic fișa de alimentare și îndepărtați orice murdărie sau praf care s-ar fi putut acumula pe aceasta.
- Introduceți ferm fișa de alimentare până la capăt în priză CA. Utilizarea produsului atunci când acesta nu este suficient de bine conectat la priză poate cauza acumularea de praf pe fișă, ceea ce poate duce la incendii sau arsuri ale pielii.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, atâta timp cât cablul de alimentare nu este deconectat de la priză CA, produsul nu va fi deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu conectați produsul la o priză electrică folosind un prelungitor cu mai multe prize. Acest lucru ar putea duce la o calitate mai slabă a sunetului sau la supraîncălzirea prizei.
- Când deconectați fișa de alimentare, apucați întotdeauna fișa în sine și nu cablul. Tragerea de cablu îl poate deteriora și poate provoca șocuri electrice sau un incendiu.
- Dacă nu utilizați produsul pentru perioade lungi de timp, asigurați-vă că scoateți fișa de alimentare din priză CA.

Nu dezasamblați

- Acest produs nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator. Nu încercați să dezasamblați componentele interne sau să le modificați în vreun fel.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți produsul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în condiții de umezeală sau de ploaie și nu așezați pe el recipiente (cum ar fi vase, sticle sau pahare) care conțin lichide care s-ar putea vărsa în orice deschizătură sau loc în care ar putea cădea apă. Un lichid precum apa care pătrunde în produs poate provoca un incendiu, șocuri electrice sau defecțiuni.
- Utilizați adaptorul CA doar în spații interioare. Nu utilizați adaptorul în medii umede.
- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă de alimentare cu mâinile umede.

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu așezați obiecte aprinse sau flăcări deschise în apropierea produsului, deoarece acestea pot provoca un incendiu.

Dacă observați o anomalie

- Dacă apare oricare dintre următoarele probleme, opriți imediat întrerupătorul de alimentare și deconectați fișa de alimentare de la priză.
În cele din urmă, dispuneți inspectarea dispozitivului de către personalul de service Yamaha.
 - Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
 - Sunt degajate mirosuri neobișnuite sau fum.
 - Un obiect sau apă a fost aruncată în produs.
 - Apare o pierdere bruscă a sunetului în timpul utilizării produsului.
 - Apar crăpături sau alte deteriorări vizibile pe produs.



ATENȚIE!

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea produsului sau a altor bunuri. Aceste precauții includ următoarele măsuri:

Amplasare

- Nu așezați produsul într-o poziție instabilă sau într-o locație cu vibrații excesive, unde ar putea cădea accidental și provoca răni.
- Înainte de a muta produsul, scoateți toate cablurile conectate, pentru a preveni deteriorarea lor sau rănierea oricărei persoane care s-ar putea împiedica de ele.
- Utilizați numai suportul specificat pentru produs. Când îl atașați, utilizați doar șuruburile furnizate. În caz contrar, componentele interne ar putea fi deteriorate sau produsul ar putea cădea.

Conexiuni

- Înainte de a conecta produsul la alte componente electronice, opriți alimentarea electrică către toate componentele. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.
- Asigurați-vă că ați setat volumele tuturor componentelor la nivelul minim și creșteți treptat comenzile de volum în timp ce cântați la produs pentru a stabili nivelul de ascultare dorit.

Manipulare

- Nu introduceți materiale străine, cum ar fi metal sau hârtie, în niciuna dintre deschiderile sau golurile produsului. Nerespectarea acestui lucru poate provoca un incendiu, șocuri electrice sau defecțiuni.
- Nu vă sprijiniți greutatea pe produs, nu așezați obiecte grele pe acesta și nu aplicați o forță excesivă pe butoane, comutatoare sau conectori.
- Nu utilizați produsul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă țuie urechile, consultați un medic.
- Scoateți fișa de alimentare din priză CA înainte de a curăța unitatea. Nerespectarea acestui lucru poate provoca șocuri electrice.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de modificări ale produsului ori pentru datele care sunt pierdute sau distruse.

Opriți întotdeauna alimentarea cu energie electrică atunci când produsul nu este utilizat.

Chiar și atunci când întrerupătorul [⏻] (Standby/Porniți) este în starea de standby (lampa de alimentare este stinsă), curentul electric curge către instrument la nivelul minim.

Când nu utilizați produsul un timp îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

■ Manipulare

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, radio, echipament stereo, telefon mobil sau altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau radioul poate genera zgomot.
- Atunci când utilizați instrumentul împreună cu o aplicație de pe dispozitivul dvs. inteligent, cum ar fi un smartphone sau o tabletă, vă recomandăm să activați „Modul Avion” pe dispozitiv pentru a evita zgomotul cauzat de comunicare.
- Nu expuneți instrumentul la praf sau vibrații excesive și nici la frig sau căldură extremă (cum ar fi în lumina directă a soarelui, lângă un calorifer sau într-o mașină în timpul zilei) pentru a preveni posibilitatea de deteriorare a aspectului, deteriorare a componentelor interne sau funcționare instabilă. (Intervalul verificat pentru temperatura de funcționare: 5 °C – 40 °C sau 41 °F – 104 °F.)
- Nu așezați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea lui.

■ Întreținere

- Când curățați instrumentul, folosiți o cârpă moale și uscată/ușor umedă. Nu utilizați diluanți, solvenți, alcool, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.

■ Salvarea datelor

- Unele date ale acestui instrument (pagina 24) sunt reținute atunci când este oprită alimentarea. Cu toate acestea, datele salvate se pot pierde din cauza unor erori, a unor greșeli de utilizare etc. Salvați datele importante pe un dispozitiv extern, cum ar fi un computer (pagina 24).

Informații

■ Despre drepturile de autor

- Drepturile de autor pentru „conținutul”^{*1} instalat în acest produs aparțin Yamaha Corporation sau deținătorului drepturilor de autor. Cu excepția cazurilor permise de legile privind drepturile de autor și de alte legi relevante, cum ar fi copierea pentru uz personal, este interzisă „reproducerea sau deturmarea”^{**2} fără permisiunea deținătorului drepturilor de autor. Atunci când utilizați conținutul, consultați un expert în drepturi de autor. Dacă creați muzică sau interpretați cu conținutul prin utilizarea directă a produsului și apoi le înregistrați și le distribuiți, nu este necesară permisiunea Yamaha Corporation, indiferent dacă metoda de distribuție este plătită sau gratuită.

*1: Cuvântul „conținut” include un program de computer, date audio, date de stil de acompaniament, date MIDI, date de formă de undă, date de înregistrare vocală, partitura muzicală și date de partitură etc.

**2: Expresia „reproducere sau deturmare” vizează inclusiv scoaterea conținutului propriu-zis din acest produs sau înregistrarea și distribuirea acestuia fără modificări într-un mod similar.

■ Despre funcțiile/datele incluse în instrument

- Unele dintre cântecele presetate au fost editate din punctul de vedere al lungimii sau aranjamentului și este posibil să nu fie identice cu originalele.

■ Despre acest manual

- Ilustrațiile prezentate în acest manual au doar un scop instructiv.
- iPhone, iPad și iPod aparțin Apple Inc. și sunt înregistrate în S.U.A. și în alte țări.
- Numele companiilor și numele produselor din acest manual constituie mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

■ Ajustare

- Spre deosebire de un pian acustic, acest instrument nu necesită ajustarea de către un expert (deși înălțimea poate fi ajustată de utilizator pentru a corespunde altor instrumente). Acest lucru se datorează faptului că înălțimea instrumentelor digitale este menținută întotdeauna perfectă.

■ Despre eliminare

- Atunci când eliminați acest produs, contactați autoritățile locale competente.

Cuprins

PRECAUȚII	5	Redarea cântecelor	18
Cu acest instrument, puteți:	7	Ascultarea cântecelor demo voce	18
Despre manuale	8	Ascultarea celor 50 de cântece presetate	
Despre operațiunile cu clape	8	sau a cântecelor externe	18
Accesorii incluse	8	Folosirea funcției Redare rapidă	19
Introducere		Redarea cântecelor și exersarea fiecărei părți	19
Controalele și terminalele de pe panouri	9	Adăugarea acompaniamentului la interpretare (ritm)	
Configurarea	10	20	
Cerințe privind alimentarea electrică	10	Reglarea volumului	20
Pornirea alimentării/Standby	10	Reglarea tempoului	20
Funcția de oprire automată	10	Înregistrarea propriei interpretări	21
Reglarea volumului master	11	Înregistrarea rapidă	21
Sunete de confirmare a funcționării	11	Înregistrarea independentă în două părți	21
Utilizarea căștilor	11	Ștergerea unui cântec al utilizatorului	22
Utilizarea unei pedale (susținere)	12	Modificarea setărilor inițiale ale	
Utilizarea pedalierului (vândut separat)	12	cântecului înregistrat	22
Referință		Conectarea altor echipamente	23
Selectarea și redarea vocilor	13	Conectarea de difuzoare externe	23
Selectarea unei voci	13	Conectarea unui dispozitiv inteligent	23
Folosirea funcției EQ masă	13	Conectarea la un computer	24
Îmbunătățirea sunetului general (Sound Boost)	13	Copierea de rezervă și inițializarea datelor	24
Suprapunerea a două voci (Dual)	14	Anexă	
Împărțirea claviaturii (modul Împărțire)	15	Depanare	25
Interpretarea în modul Duo	15	Specificații	25
Utilizarea metronomului	16	Listă	26
Confirmare vocală a valorii Tempo actuale			
(în limba engleză)	16		
Reglarea tempoului	16		
Selectarea unei bătăi (metru muzical)	16		
Reglarea volumului	16		
Configurarea diverselor elemente			
pentru interpretări	17		
Acordaj, Transpunere	17		
Reverberație, Sensibilitate la atingere	17		

Cu acest instrument, puteți:

- ◆ să vă bucurați de sentimentul unui pian autentic, grație claviaturii Graded Hammer Standard (GHS);
- ◆ să ascultați cele 50 de cântece presetate pentru pian sau să exersați aceste cântece presetate interpretând fiecare parte separat (paginile 18 și 19);
- ◆ să vă simțiți ca un profesionist cu funcția Ritm care adaugă în mod automat un acompaniament atunci când interpretați la claviatură (pagina 20);
- ◆ să exersați eficient folosind dispozitivul de înregistrare și metronomul încorporate (paginile 16 și 21).
- ◆ „Smart Pianist” (cu descărcare gratuită) vă permite să efectuați diverse setări în mod intuitiv în timp ce vedeți ecranul (pagina 23).

Vă mulțumim că ați achiziționat acest pian digital Yamaha!

Acest instrument oferă sunet de o calitate excepțională și un control expresiv pentru bucuria dvs. de a interpreta.

Vă recomandăm să citiți cu atenție acest manual, pentru a profita la maximum de pe urma funcțiilor avansate și avantajose ale instrumentului.

De asemenea, vă recomandăm să păstrați acest manual într-un loc sigur și la îndemână pentru a-l consulta în viitor.

Despre manuale

Acest instrument conține următoarele documente și materiale instructive.

Documente incluse



Owner's Manual (Manualul proprietarului) (această broșură)

Explică modul de utilizare a instrumentului.



Quick Operation Guide (Ghid rapid de funcționare)

Prezintă sub formă schematică funcțiile atribuite butoanelor și claviaturii pentru a o însușire rapidă.

Materiale online

- **Smart Device Connection Manual (Manual conectare dispozitiv inteligent)**

Explică cum să conectați instrumentul la dispozitive inteligente, cum ar fi iPhone, iPad etc.

- **Computer-related Operations (Operații pe computer)**

Conține instrucțiuni despre funcțiile legate de computer.

- **MIDI Reference (Referințe MIDI)**

Conține informații despre MIDI.

- **MIDI Basics (Elemente de bază despre MIDI) (doar în engleză, franceză, germană și spaniolă)**

Conține explicații de bază despre ce este și ce poate face MIDI.

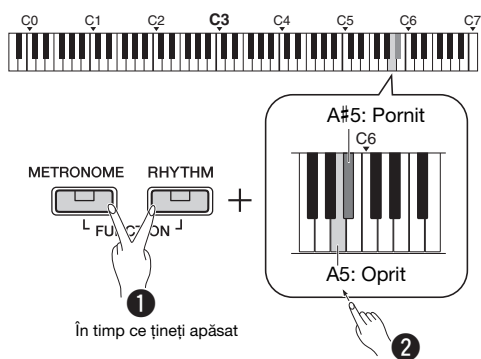
Pentru a obține aceste materiale, accesați site-ul de descărcări Yamaha Downloads, apoi introduceți numele modelului pentru căutarea fișierelor dorite.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Despre operațiunile cu clape

Ținând apăsat pe buton sau pe butoane, apăsați clapa corespunzătoare pentru a efectua diverse setări, cum ar fi activarea sau dezactivarea funcției, redarea cântecelor etc. Dacă întâlniți în acest manual ilustrații ca cele de mai jos, apăsați aceeași clapă în timp ce mențineți apăsat același buton sau aceleași butoane ca în ilustrație.

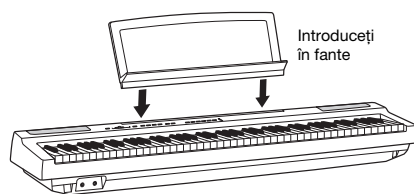


Ilustrația de mai sus indică

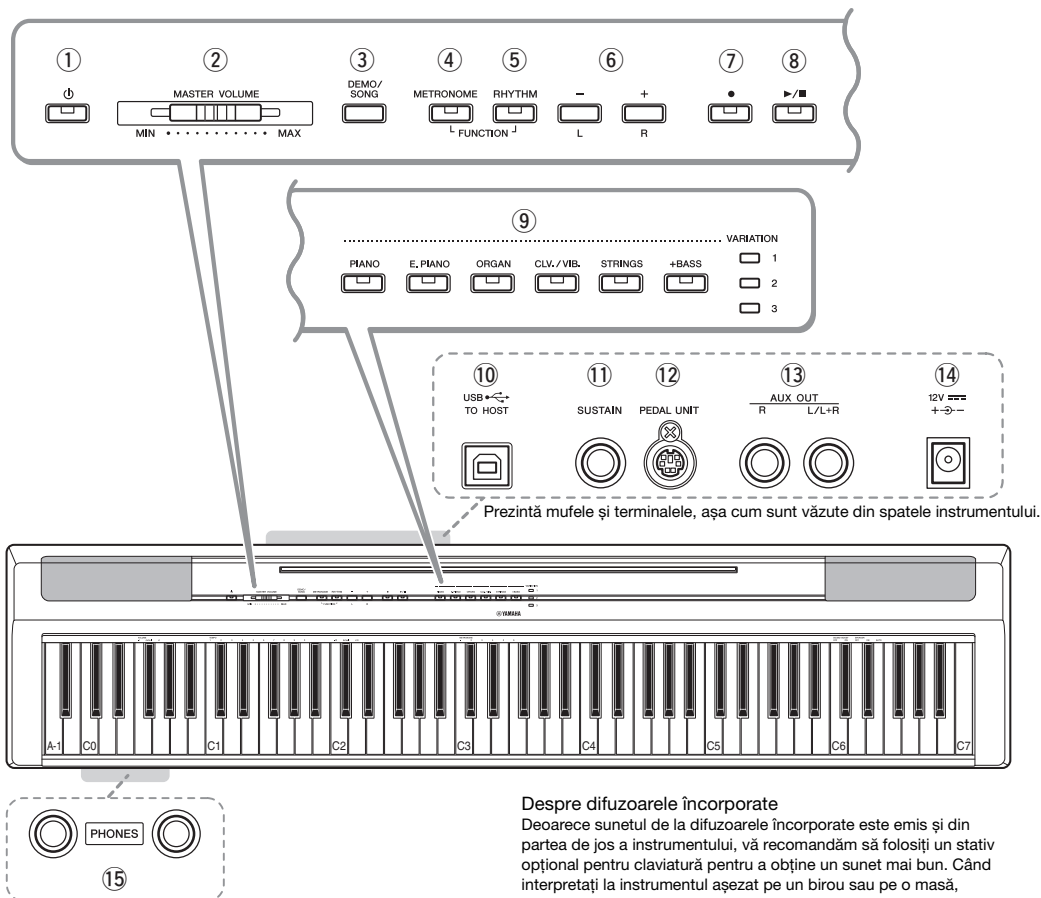
- 1 Ținând apăsat simultan pe butoanele [METRONOME] și [RHYTHM]...
- 2 Apăsați scurt una dintre clapele hașurate. La final, eliberați toate butoanele.

Accesorii incluse

- Manualul proprietarului (1)
 - Ghid rapid de funcționare (1)
 - Adaptor CA* (1)
 - Online Member Product Registration (Înregistrare produs membru online) (1)
 - Înterupător cu pedală (1)
- * Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.
- Suport pentru partituri (1)



Controalele și terminalele de pe panouri



Prezintă mufele și terminalele, așa cum sunt văzute din spatele instrumentului.

Despre difuzoarele încorporate

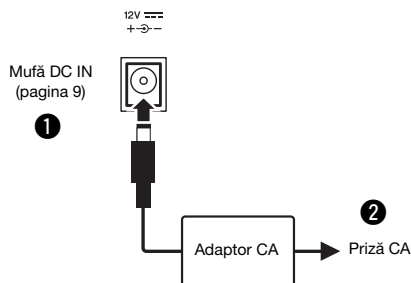
Deoarece sunetul de la difuzoarele încorporate este emis și din partea de jos a instrumentului, vă recomandăm să folosiți un stativ opțional pentru claviatură pentru a obține un sunet mai bun. Când interpretați la instrumentul așezat pe un birou sau pe o masă, activați funcția EQ masă (pagina 13.)

- ① Înterupătorul [⏻] (Standby/Power) pagina 10
Pentru pornirea alimentării sau punerea în standby.
- ② Glisorul [MASTER VOLUME] pagina 11
Pentru reglarea volumului întregului sunet.
- ③ Butonul [DEMO/SONG] pagina 18
Pentru redarea cântecelor demo și a cântecelor presetate.
- ④ Butonul [METRONOME] pagina 16
Pentru pornirea sau oprirea metronomului.
- ⑤ Butonul [RHYTHM] pagina 20
Pentru pornirea sau oprirea ritmului.
- ⑥ Butoane [-][+], [L][R] paginile 15 – 16, 18, 22
Pentru selectarea unui cântec în timpul redării, ajustarea tempoului și selectarea părții cântecului pentru înregistrare și redare.
- ⑦ Buton [●] (Record) pagina 21
Pentru înregistrarea interpretărilor dvs. la claviatură.
- ⑧ Buton [▶/■] (Play/Stop) (Redare/Oprire) pagina 21
Pentru redarea sau oprirea interpretării înregistrate.
- ⑨ Butoane pentru voci pagina 13
Pentru selectarea unei voci sau a două voci redate simultan, de exemplu Piano and Organ.
- ⑩ Terminalul [USB TO HOST] pagina 24
Pentru conectarea la un computer sau la un dispozitiv inteligent, cum ar fi iPhone sau iPad.
- ⑪ Mufă [SUSTAIN] pagina 12
Pentru conectarea înterupătorului cu pedală inclus sau a unui înterupător cu pedală opțional ori a unei pedale de picior opționale.
- ⑫ Mufă [PEDAL UNIT] pagina 12
Pentru conectarea unei unități opționale de pedale.
- ⑬ Mufe AUX OUT [R][L/L+R] pagina 23
Pentru conectarea unor echipamente audio externe.
- ⑭ Mufă DC IN pagina 10
Pentru conectarea adaptorului electric.
- ⑮ Mufe [PHONES] pagina 11
Pentru conectarea unui set de căști stereo standard.

Configurarea

Cerințe privind alimentarea electrică

Conectați adaptorul CA în ordinea prezentată în ilustrație.

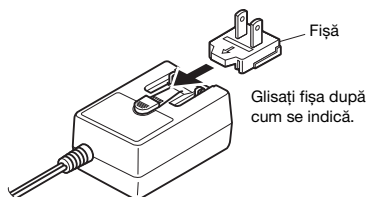


AVERTISMENT

- Utilizați doar adaptorul CA specificat (pagina 25). Utilizarea unui adaptor CA necorespunzător poate duce la avariarea instrumentului sau la supraîncălzire.

AVERTISMENT

- Când utilizați un adaptor CA cu fișă detașabilă, asigurați-vă că mențineți fișa atașată la adaptorul CA. Utilizarea fișei neatașate poate provoca șocuri electrice sau incendii.
- Nu atingeți niciodată secțiunea metalică atunci când atașați fișa. Pentru a evita riscul de electrocutare, scurtcircuit sau deteriorare, fiți atent să nu existe praf între adaptorul CA și fișa.



* Forma fișei diferă în funcție de zona în care vă aflați.

AVERTISMENT

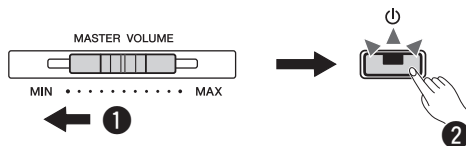
- Atunci când configurați produsul, asigurați-vă că priză CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea și deconectați fișa electrică de la priză.

NOTĂ

- Urmăriți procedura indicată mai sus în ordine inversă pentru a deconecta adaptorul CA.

Pornirea alimentării/Standby

- 1 Aduceți [MASTER VOLUME] în poziția „MIN”.
- 2 Apăsăți întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) pentru a porni alimentarea.



Întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) se aprinde. Reglați volumul după dorință în timpul interpretării la claviatură.

- 3 Apăsăți și mențineți apăsat întrerupătorul [⏻] (Standby/Pornit) circa o secundă pentru a comuta alimentarea la modul standby.

AVERTISMENT

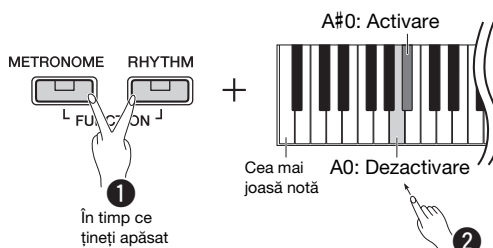
- Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priză CA de perete.

Funcția de oprire automată

Pentru a preveni consumul inutil de energie electrică, această funcție oprește automat alimentarea dacă nu este utilizată timp de 30 de minute.

Pentru a dezactiva/a activa funcția de oprire automată

Setare implicită: Activare



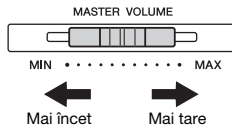
Când alimentarea este oprită, dacă porniți alimentarea în timp ce țineți apăsată clapa cea mai joasă, funcția Oprire automată va fi dezactivată. Lampa [●] clipește de trei ori, indicând faptul că funcția de oprire automată a fost dezactivată.

NOTIFICARE

- Dacă pianul digital este conectat la un alt echipament, de exemplu un amplificator, boxe sau un computer, dar nu doriți să-l folosiți timp de 30 de minute, vă recomandăm să deconectați toate dispozitivele, așa cum se arată în manualele lor. Dacă procedați astfel, reduceți riscul deteriorării celorlalte echipamente. Dacă nu doriți ca instrumentul să fie oprit automat atunci când este conectat la un alt dispozitiv, dezactivați funcția de oprire automată.

Reglarea volumului master

Pentru a regla volumul sunetelor claviaturii, utilizați [MASTER VOLUME] în timpul interpretării la claviatură.



ATENȚIE!

- Nu utilizați instrumentul pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

Control acustic inteligent (IAC)

Această funcție ajustează și controlează automat calitatea sunetului în funcție de volumul general al instrumentului. Chiar dacă volumul este redus, puteți auzi clar atât sunetele joase, cât și sunetele înalte. Funcția IAC este eficientă doar dacă este aplicată asupra sunetului scos prin difuzoarele instrumentului.

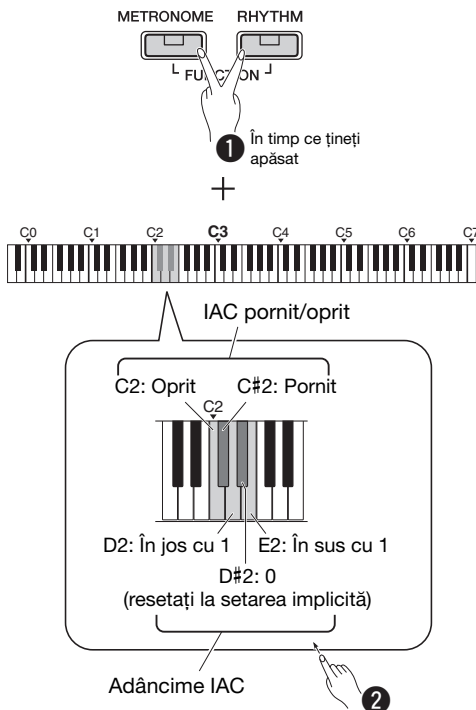
IAC pornit/oprit

Setare implicită: Pornit

Adâncime IAC

Interval de setare: -3 – 0 – +3

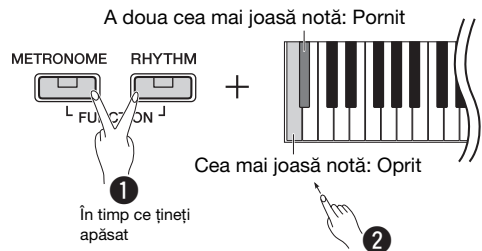
Setare implicită: 0



Sunete de confirmare a funcționării

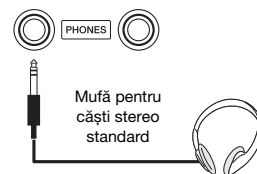
Atunci când o configurație este modificată cu ajutorul unei combinații dintre un buton și o clapă, se aude un sunet de funcționare („On” (Activare) „Off” (Dezactivare), clic, introducere valoare tempo). Acest sunet de confirmare poate fi pornit (On) sau oprit (Off), după cum doriți.

Setare implicită: Pornit



Utilizarea căștilor

Conectați o pereche de căști la mufa [PHONES]. Din moment ce acest instrument este dotat cu două mufe [PHONES] (Căști), puteți conecta două perechi de căști. Dacă utilizați o singură pereche de căști, introduceți fișa în oricare dintre aceste mufe. În cazul în care căștile dvs. au o minimufă stereo, utilizați o mufă de conversie stereo pentru a o transforma într-o mufă pentru căști stereo standard.



ATENȚIE!

- Nu utilizați căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului.

Reproducerea distanței naturale a sunetelor (optimizare stereofonică)

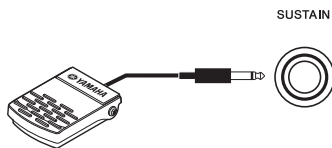
Setare implicită: pornit

Când ascultați la căști, funcția Optimizare stereofonică recrează o distanță firească între urechile dvs. și instrument, ca atunci când ați interpreta la un pian acustic.

Pornire/oprire optimizare stereofonică

Țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați pe clapa F3 pentru a dezactiva funcția sau pe tasta F#3 pentru a o activa.

Utilizarea unei pedale (susținere)



Puteți produce o prelungire naturală în timp ce cântați, apăsând pe întrerupătorul cu pedală inclus conectat la mufa [SUSTAIN].

La această mufă pot fi conectate, de asemenea, o pedală de picior FC3A sau un întrerupător cu pedală FC4A sau FC5 opțional. FC3A vă permite să utilizați funcția Pedală la jumătate.

Rezonanță amortizor

Când selectați o voce Piano, apăsarea întrerupătorului cu pedală activează efectul de eșantionare Rezonanță amortizor/Susținere (când este pornit) pentru a recrea cu acuratețe rezonanța corzilor unui pian acustic.

Pentru a activa efectul și controlul întrerupătorului cu pedală, țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați clapa C#3; pentru a dezactiva funcția, țineți apăsat pe [PIANO] și apăsați clapa C3.

Setare implicită: pornit

NOTĂ

- Funcția Rezonanță amortizor nu poate fi utilizată în modul Duo (pagina 15).

Funcția Pedală la jumătate (pentru FC3A și unitatea cu pedală)

Această funcție vă permite să variați durata de susținere în funcție de cât de mult se apasă pedala. Cu cât apăsați pedala mai mult cu atât sunetul este mai prelungit. De exemplu, dacă apăsați pedala amortizor și toate notele pe care le cântați sună cam sumbru și tare, cu prea multă susținere, puteți degaja pedala până la jumătate sau mai sus pentru a reduce susținerea (sunetul sumbru).

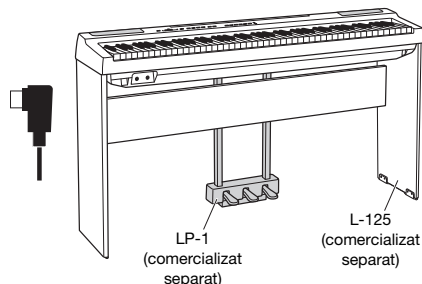
NOTĂ

- Nu apăsați întrerupătorul cu pedală în timp ce porniți alimentarea. Acest lucru schimbă polaritatea recunoscută a întrerupătorului cu pedală, având ca rezultat funcționarea inversă a întrerupătorului cu pedală.
- Asigurați-vă că alimentarea este oprită atunci când conectați sau deconectați întrerupătorul cu pedală.

Utilizarea pedalierului (vândut separat)

Mufa [PEDAL UNIT] se utilizează pentru conectarea unui pedalier opțional LP-1. Atunci când conectați pedalierul, montați-l inclusiv pe un stativ de claviatură opțional (L-125).

PEDAL UNIT



NOTĂ

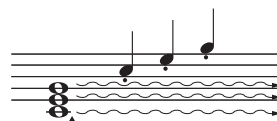
- Asigurați-vă că alimentarea electrică este oprită atunci când conectați sau deconectați unitatea de pedale.

Pedala amortizor (dreapta)

Apăsarea acestei pedale va susține notele mai mult timp. Eliberarea acestei pedale, oprește (amortizează) imediată toate note prelungite. Pedala amortizor este compatibilă cu funcția Rezonanță amortizor (consultați coloana din stânga). O funcție de „pedală la jumătate” a acestei pedale creează efecte de prelungire parțială, în funcție de cât de mult apăsați pe pedală.

Pedala sostenuto (centru)

În cazul în care cântați o notă sau un acord la claviatură și apăsați pedala sostenuto în timp ce este menținută o notă sau mai multe, notele respective se vor prelungi atât timp cât țineți pedala apăsată (ca și cum pedala amortizor ar fi fost apăsată), însă toate notele cântate ulterior nu vor fi prelungite. Acest lucru permite prelungirea unui acord, de exemplu, în timp ce alte note sunt cântate „staccato”.



Dacă apăsați și mențineți apăsată pedala sostenuto aici, numai notele menținute odată cu aceasta vor fi susținute.

Pedala soft (stânga)

Pedala soft reduce volumul și modifică ușor timbrul notelor cântate în timp ce pedala este apăsată. Pedala soft nu va afecta notele care sunt deja redată în momentul în care este apăsată.

NOTĂ

- Dacă se selectează „Jazz Organ”, apăsarea și eliberarea acestei pedale determină comutarea de la „rapid” la „lent” a vitezei difuzorului rotativ. Dacă se selectează Vibrafon, această pedală activează și dezactivează efectul Vibrato.

Selectarea și redarea vocilor

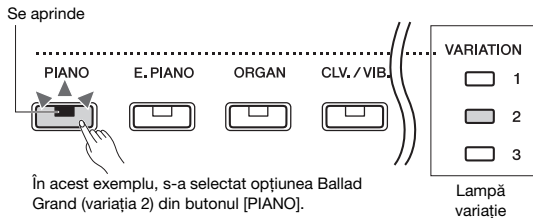
Instrumentul dispune de o mare varietate de voci sau sunete de instrumente, inclusiv Piano și Organ.

Selectarea unei voci

Vocile instrumentului sunt împărțite în mod convenabil în grupuri specifice, iar fiecare dintre aceste grupuri sunt asociate cu butoanele pentru voci.

1 Apăsați pe un buton de voce (pagina 9).

Se va apela o voce din grupul selectat. Încercați să apăsați pe claviatură și ascultați sunetul.



În acest exemplu, s-a selectat opțiunea Ballad Grand (variația 2) din butonul [PIANO].

Lampă variație

Apăsarea aceluiași buton de voce determină selectarea în ordine a vocilor din grup. Pentru detalii, consultați lista de voci de mai jos. Când se selectează prima voce din grup, lampa de variație este stinsă. Când se selectează una dintre variațiile de la 1 la 3, lampa variației respective se aprinde.

NOTĂ

- Ultima voce selectată din grupul respectiv va fi apelată la apăsarea butonului Voce. Când opriți alimentarea, această selecție va fi resetată la prima voce din grup.
- Apăsați [+BASS] pentru a activa funcția de împărțire (pagina 15).

Listă de voci

Buton Voce (grup)	Nume voce	Variație
[PIANO]	Grand Piano	
	Live Grand	1
	Ballad Grand	2
	Bright Grand	3
[E.PIANO]	Stage E.Piano	
	DX E.Piano	1
	Vintage E.Piano	2
	Synth Piano	3
[ORGAN]	Jazz Organ	
	Rock Organ	1
	Organ Principal	2
	Organ Tutti	3
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	
	Harpsi.8'+4'	1
	E.Clavichord	2
	Vibraphone	3
[STRINGS]	Strings	
	Slow Strings	1
	Choir	2
	Synth Pad	3
[+BASS]	Acoustic Bass	
	Electric Bass	1
	Bass & Cymbal	2
	Fretless Bass	3

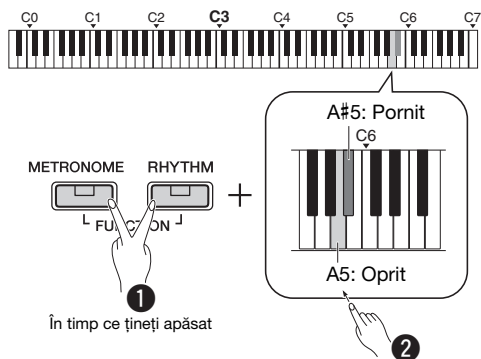
NOTĂ

- Pentru a vă familiariza cu caracteristicile vocilor, ascultați cântecele demo pentru fiecare voce (pagina 18).

Folosirea funcției EQ masă

Când această funcție este activată, sunetul difuzorului va fi optimizat pentru interpretarea la o claviatură așezată pe o masă sau pe un birou. Această funcție este eficientă doar dacă este aplicată asupra sunetului scos prin difuzoarele instrumentului. Dezactivați funcția dacă interpretați la o claviatură instalată pe un stativ.

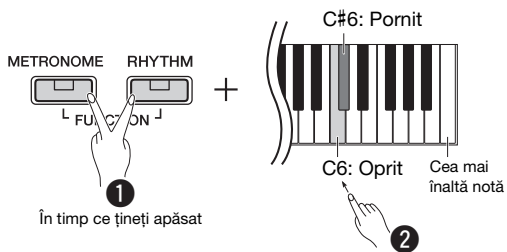
Setare implicită: oprit



Îmbunătățirea sunetului general (Sound Boost)

Această funcție este utilă în special atunci când doriți să fie perfect audibile nu numai notele redată foarte puternic, ci și cele redată încet.

Setare implicită: oprit



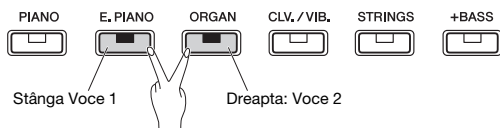
* Consultați informațiile afișate deasupra claviaturii (SOUND BOOST OFF/ON).

Suprapunerea a două voci (Dual)

Puteți suprapune două voci și le puteți reda simultan pentru a crea un sunet mai bogat.

1 Activați modul Dual.

Alegeți două voci, după care apăsați simultan butoanele vocilor corespunzătoare.



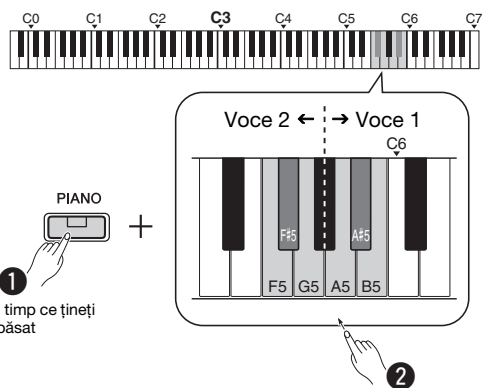
Rețineți că vocea corespunzătoare butonului din stânga este desemnată drept Vocea 1, iar cea corespunzătoare butonului din dreapta – Vocea 2. Lămpile de variație indică starea pentru Voce 1.

NOTĂ

- Nu puteți plasa în straturi două voci din același grup.

2 Cântați la claviatură pentru a vă bucura de sunetul dual.

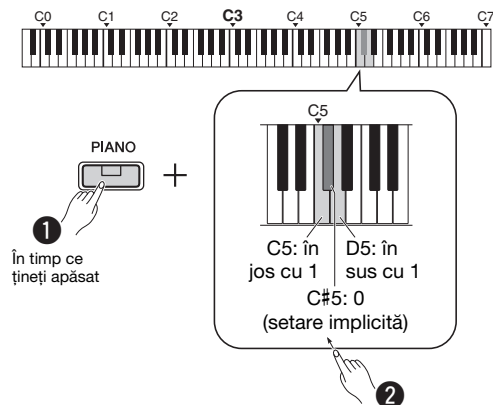
Pentru a schimba octava pentru fiecare voce:



Voce 2	F5	În jos cu o octavă	Voce 1	A5	În jos cu o octavă
	F#5	Setare implicită (diferită pentru fiecare combinație de voci)		A#5	Setare implicită (diferită pentru fiecare combinație de voci)
	G5	În sus cu o octavă		B5	În sus cu o octavă

Interval de setare: -2 – +2

Pentru a ajusta balansul dintre două voci:



Interval de setare: -6 – 0 – +6

Setările sub „0” cresc volumul Vocii 2, iar setările peste „0” cresc volumul Vocii 1 în raport cu cealaltă voce.

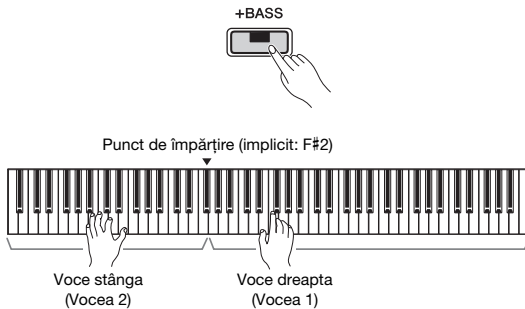
3 Pentru a ieși din modul Dual, apăsați oricare dintre butoanele Voce.

Împărțirea claviaturii (modul Împărțire)

Modul Împărțire vă permite să redați două voci diferite pe claviatură, de exemplu, bas acustic cu mâna stângă și pian cu mâna dreaptă.

1 Apăsați [+BASS] pentru a activa modul Împărțire.

Claviatura se împarte în două secțiuni, punctul de împărțire fiind clapa F#2. Interpretați la claviatură.



NOTĂ

- Se poate apela numai modul Dual, Împărțit sau Duet; nu pot fi utilizate împreună două moduri sau toate cele trei moduri.
- Pedala de amortizare a pedalerului nu poate fi utilizată pentru Voce stânga atunci când este selectată o voce de bas pentru Voce stânga.
- Lămpile de variație indică starea pentru Voce 2.

Pentru a schimba Voce stânga cu o altă voce bas:

Apăsați [+BASS] în mod repetat pentru a selecta în ordine vocile bas din grupul [+BASS]. Consultați Lista de voci de la pagina 13.

Pentru a schimba Voce stânga cu orice voce în afară de bas:

Țineți apăsat pe [+BASS] și selectați o voce dorită apăsând pe butonul Voce de mai multe ori, după cum este necesar.

Pentru a schimba octava pentru fiecare voce:

La fel ca în modul Dual (consultați pagina precedentă).

Pentru a ajusta balansul volumului între două voci:

La fel ca în modul Dual (consultați pagina precedentă).

Pentru a schimba punctul de împărțire:

Țineți apăsat pe [+BASS] și apăsați clapa dorită.

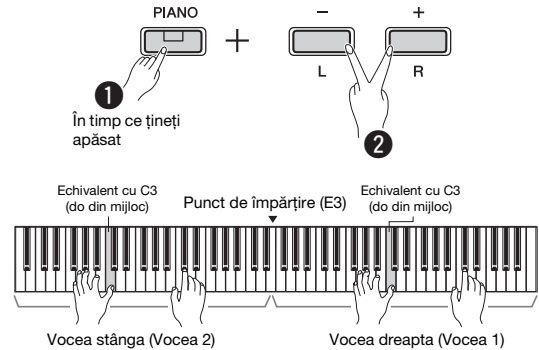


2 Pentru a ieși din modul Împărțit, apăsați oricare dintre butoanele Voce.

Interpretarea în modul Duo

Această funcție permite interpretarea în duet la același instrument: un interpret în partea stângă și celălalt în partea dreaptă, în același interval de octave.

1 Activați modul Duo.



Claviatura se împarte în două secțiuni, punctul de împărțire fiind clapa E3.

NOTĂ

- Nu pot fi asociate voci diferite Vocii dreapta și Vocii stânga.
- Nu puteți asocia punctul de împărțire cu altă clapă decât E3.
- Se poate apela numai modul Dual, Împărțit sau Duo; nu pot fi utilizate împreună două moduri sau toate cele trei moduri.
- Activarea modulului Duo determină dezactivarea funcțiilor Reverberație, Rezonanță amortizor și Optimizare stereofonică.

2 O persoană poate interpreta în secțiunea din stânga a claviaturii, iar cealaltă – în secțiunea din dreapta.

Sunetele interpretate cu vocea stângă sunt redate la difuzorul stâng, iar sunetele interpretate cu vocea dreaptă sunt redate la difuzorul drept.

Pentru a selecta vocea:

Consultați pasul 1 de la pagina 13.

Pentru a schimba octava pentru fiecare secțiune:

La fel ca în modul Dual (pagina 14).

Pentru a ajusta balansul volumului între cele două secțiuni ale claviaturii:

La fel ca în modul Dual (pagina 14).

3 Pentru a ieși din modul Duo, efectuați aceeași operațiune ca la pasul 1.

Funcționarea pedalelor în modul Duo

- **Pedala amortizor:** aplică funcția Susținere pentru secțiunea din dreapta.
- **Pedala sostenuto:** aplică funcția Susținere pentru ambele secțiuni.
- **Pedala soft:** aplică funcția Susținere pentru secțiunea din stânga.

Utilizarea metronomului

Metronomul este util pentru exersarea cu un tempo exact.

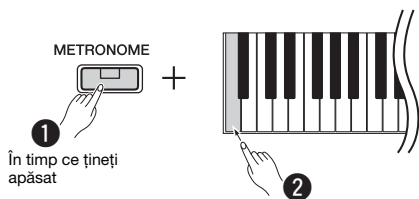
- 1 Apăsați pe butonul [METRONOME] pentru a porni metronomul.



- 2 Apăsați din nou pe [METRONOME] pentru a opri metronomul.

Confirmare vocală a valorii Tempo actuale (în limba engleză)

Ținând apăsat butonul [METRONOME], apăsați clapa asociată cu nota cea mai joasă.

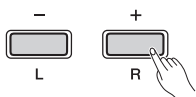


Reglarea tempoului

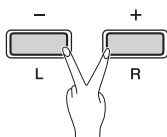
Interval de setare: 5 – 280 (setare implicită: 120)

Pentru a mări sau micșora valoarea cu 1:

În timpul redării metronomului, apăsați pe [+] pentru a mări sau [-] pentru a micșora. Când este oprit, apăsați pe [+] pentru a mări sau pe [-] pentru a micșora în timp ce țineți apăsat pe [METRONOME].



Mențineți apăsat pe oricare dintre butoane pentru a mări sau pentru a micșora valoarea.



Apăsați în același timp pentru a reseta la setarea implicită.

Pentru a mări sau micșora valoarea cu 10:

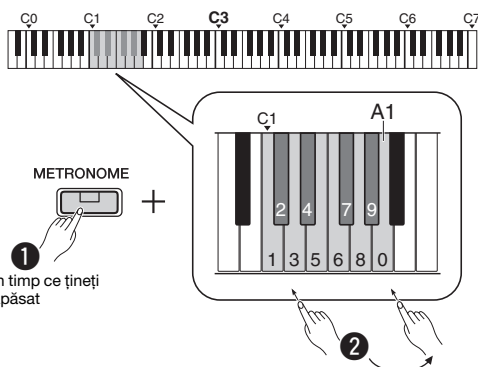
Țineți apăsat pe [METRONOME] și apăsați clapa C2 pentru a micșora valoarea cu 10, C#2 pentru a reseta la valoarea implicită sau D2 pentru a mări valoarea cu 10.

* Consultați indicațiile pentru „TEMPO” (-10/default/+10) inscripționate deasupra acestor clape.

Pentru a specifica o valoare cu trei cifre:

De exemplu, pentru a specifica „80”, apăsați în ordine succesivă pe clapele G1 (8) și A1 (0).

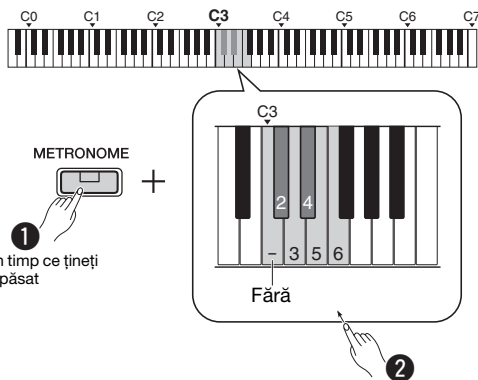
O valoare numerică este citită cu voce tare atunci când este apăsată o clapă relevantă.



* Consultați indicațiile pentru „TEMPO” (de la 1 la 9, 0) inscripționate deasupra acestor clape.

Selectarea unei băți (metru muzical)

Interval de setare: - (setare implicită: fără bătaie), 2, 3, 4, 5, 6



* Consultați indicațiile pentru „METRONOME” (de la - la 6) inscripționate deasupra acestor clape.

Reglarea volumului

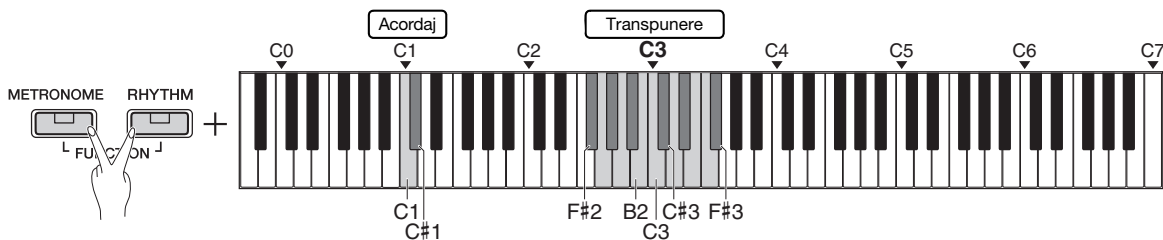
Interval de setare: 1 – 10 (setare implicită: 7)

Țineți apăsat pe [METRONOME] și apăsați clapa F0 pentru a micșora valoarea cu 1, F#0 pentru a reseta la valoarea implicită sau G0 pentru a mări valoarea cu 1.

* Consultați indicațiile pentru „VOLUME” (-1/default/+1) inscripționate deasupra acestor clape.

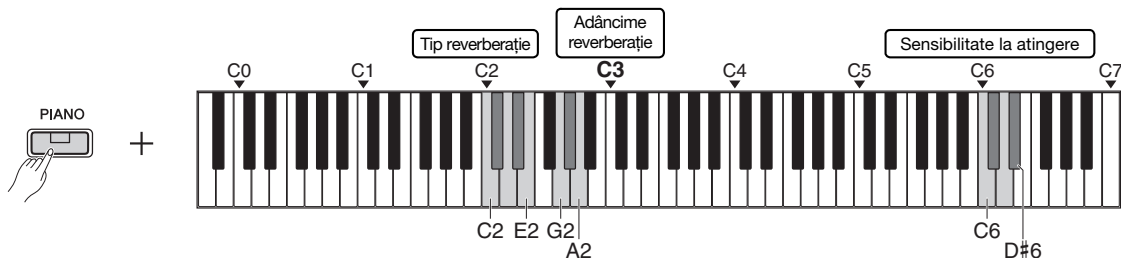
Configurarea diverselor elemente pentru interpretări

Pentru a configura elementele din tabelele de mai jos, țineți apăsată butoanele corespunzătoare și apăsați pe clapele corespunzătoare de pe claviatură. Consultați „Ghidul rapid de funcționare” separat



Acordaj, Transpunere

Element	Descriere	Clape	Setări
Acordajul fin al înălțimii	Folosind această funcție puteți ajusta fin înălțimea întregului instrument. Acest lucru poate fi extrem de util atunci când interpretați la pianul dumneavoastră digital împreună cu alte instrumente sau cu muzică înregistrată. Țineți apăsat simultan pe [METRONOME] și pe [RHYTHM] și apăsați pe [+] sau pe [-] pentru a ajusta în sus sau în jos în trepte de aproximativ 0,2 Hz sau apăsați simultan pe [+] și pe [-] pentru a reseta la setarea implicită (440,0 Hz). Interval de setare: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz	C1	Reinițializează înălțimea la setarea implicită (A3 = 440,0 Hz).
		C#1	Setează înălțimea la A3 = 442,0 Hz.
Transpunerea clapelor	Puteți comuta sau transpune în sus sau în jos înălțimea întregii claviaturi, în pași de un semiton. De exemplu, dacă setați funcția de transpunere la „+5,” apăsarea clapei C va produce o înălțime F. Prin urmare, ați putea interpreta un cântec ca și când ar fi în C major, iar pianul digital ar urma să transpună cântecul în cheia lui F major. Interval de setare: -6 (F#2) – 0 (C3) – +6 (F#3)	F#2 – B2	Transpune înălțimea în jos (notele redată efectiv sunt mai joase decât clapele apăstate).
		C3	Restabilește înălțimea originală (0).
		C#3 – F#3	Transpune înălțimea în sus (notele redată efectiv sunt mai înalte decât clapele apăstate).



Reverberație, Sensibilitate la atingere

Element	Descriere	Clape	Setări
Setarea tipului de reverberație	Folosind funcția Reverberație a pianului digital, puteți adăuga vocilor individuale o reverberație asemănătoare celei a unei săli de concert. De câte ori selectați o voce, va fi configurat cel mai adecvat tip de reverberație, dar puteți seta liber tipul de reverberație după cum doriți.	C2	Recital Hall (Sală de recitaluri): Simulează sunetul cu reverberație clară pe care l-ați auzi într-o sală de concerte de dimensiuni medii pentru recitaluri de pian.
		C#2	Concert Hall (Sală de concerte): Simulează reverberația minunată pe care o auziți într-o sală de concert de dimensiuni mari pentru interpretări cu orchestra.
		D2	Chamber (Cameră): Adecvat pentru redarea muzicii de cameră, simulează sunetul cu o reverberație intimă pe care l-ați auzi într-o cameră spațioasă, cum ar fi cele pentru recitaluri de muzică clasică.
		D#2	Club: Simulează sunetul cu reverberație vie pe care l-ați auzi într-un local de muzică live sau într-un club de jazz.
		E2	Off (Oprit): Nu se aplică niciun efect.
Setarea adâncimii reverberației	Ajustează adâncimea reverberației. Interval de setare: 0 – 20	G2	Scade cu un pas.
		A2	Crește cu un pas.
		G#2	Restabilește valoarea implicită (cea mai adecvată setare de adâncime pentru vocea curentă).
Modificarea sensibilității la atingere	Puteți specifica gradul de sensibilitate la atingere (cum reacționează sunetele la forța interpretării). NOTĂ! • Sensibilitatea la atingere nu poate fi utilizată pentru vocile de orgă și de harpă.	C6	Sof (Încet): Nivelul volumului nu se modifică mult când interpretați ușor sau puternic la claviatură.
		C#6	Medium (Mediu): Aceasta este reacția standard la atingerea a pianului (setare implicită).
		D6	Hard (Tare): Nivelul volumului se schimbă foarte mult de la pianissimo la fortissimo pentru a facilita exprimarea dinamică și dramatică. Trebuie să loviți clapele puternic pentru a produce un sunet puternic.
		D#6	Fixed (Fix): Nivelul volumului nu se modifică de loc, indiferent dacă interpretați ușor sau puternic la claviatură.

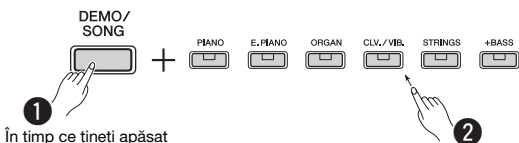
Redarea cântecelor

Ascultarea cântecelor demo voce

Cântece demo individuale speciale sunt furnizate pentru toate vocile instrumentului (cu excepția variațiilor 1 – 3 pentru Voce bas).

1 Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați în mod repetat pe unul dintre butoanele Voce, după cum este necesar, pentru a selecta vocea dorită.

Vor fi redate în secvență cântecele demo pentru fiecare voce. În timpul redării, puteți schimba cântecul demo selectând o altă voce.

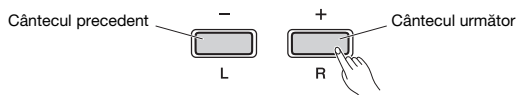


În timp ce țineți apăsat

NOTĂ

- După apăsarea butonului [DEMO/SONG] va porni redarea în secvență a tuturor cântecelor demo începând cu primul (Grand Piano).

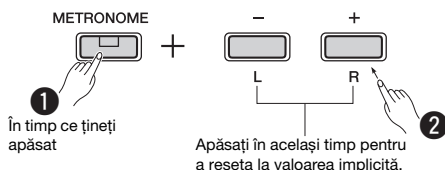
Pentru a selecta cântecul precedent sau următor în timpul redării:



Pentru a efectua redarea de la începutul cântecului:

În timpul redării, apăsați pe [+] și [-] simultan pentru a sări la poziția de redare de la începutul cântecului, apoi continuați redarea la ultimul tempo specificat.

Pentru a ajusta tempoul redării:



În timp ce țineți apăsat

Apăsați în același timp pentru a reseta la valoarea implicită.

Țineți apăsat pe [-] sau pe [+] pentru a schimba valoarea în mod continuu.

Listă de cântece demo

Nume voce	Titlu	Compozitor
Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J.S. Bach
Organ Tutti	Trionsonate Nr.6, BWV 530	J.S. Bach
Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J.S. Bach
Harpsi.8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV 816	J.S. Bach

Piese demonstrative enumerate mai sus sunt scurte extrase rearanjate din compozițiile originale. Toate celelalte cântece sunt originale (© Yamaha Corporation).

2 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.

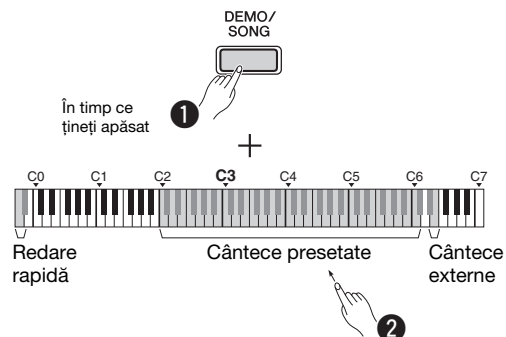
Ascultarea celor 50 de cântece presetate sau a cântecelor externe

Pe lângă cântecele demo, sunt furnizate cântece presetate pentru a le asculta cu plăcere. Alegeți un cântec din lista de cântece presetate de la pagina 26, apoi urmați instrucțiunile de mai jos. De asemenea, pe acest instrument puteți reda până la două cântece externe transferate de pe un computer. Pentru detalii despre cântecele externe, consultați „Conectarea la un computer” la pagina 24.

1 Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați clapa corespunzătoare cântecului presetat sau cântecului extern dorit pentru a începe redarea.

Cântecele presetate sau cântecele externe vor fi redate în secvență.

Pentru detalii despre asocierea clapelor, consultați „Ghidul rapid de funcționare” separat.



În timp ce țineți apăsat

Pentru a selecta cântecul precedent sau următor în timpul redării:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

Pentru a efectua redarea de la începutul cântecului:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

Pentru a ajusta tempoul redării:

La fel ca pentru cântecele demo (consultați coloana din stânga).

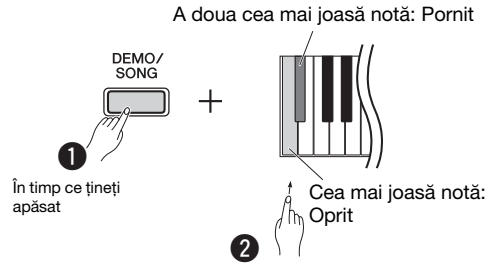
2 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.



Folosirea funcției Redare rapidă

Această caracteristică de redare rapidă vă permite să specificați dacă un cântec trebuie să fie redat imediat de la prima notă sau trebuie să fie redată o eventuală pauză existentă înainte de prima notă. Țineți apăsat pe [DEMO/SONG] și apăsați pe clapa asociată cu nota cea mai joasă pentru a dezactiva funcția sau clapa asociată cu a doua cea mai joasă notă pentru a o activa.

Setare implicită: pornit



Redarea cântecelor și exersarea fiecărei părți

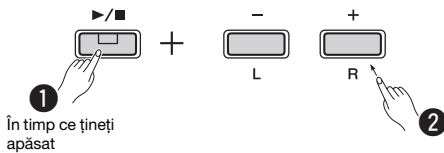
Toate cântecele (cu excepția cântecelor demo, pagina 18) vă permit să activați sau să dezactivați individual părțile [L] (pentru mâna stângă) și [R] (pentru mâna dreaptă). De exemplu, dezactivând partea [R], puteți exersa partea pentru mâna dreaptă în timp ce este redată partea pentru mâna stângă și viceversa.

1 Începeți redarea cântecului dorit.

Pentru a reda cântecul utilizator, apăsați pe [▶/■].

Pentru a porni un cântec presetat, consultați pagina 18, „Ascultarea celor 50 de cântece presetate sau a cântecelor externe”.

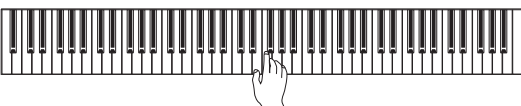
2 Ținând apăsat butonul [▶/■], apăsați pe butonul [L] sau [R] pentru a activa/dezactiva partea respectivă.



NOTĂ

- Sunetul părților de ritm înregistrat în cântecele utilizatorului nu poate fi dezactivat.

3 Exersați partea dezactivată.



NOTĂ

- Cântecele 16 – 20 din secțiunea de 50 de cântece clasice sunt cântece pentru duet. Partea pentru mâna dreaptă este pentru primul interpret, iar partea pentru mâna stângă este pentru al doilea interpret.

4 Apăsați pe [DEMO/SONG] sau [▶/■] pentru a opri redarea.

NOTĂ

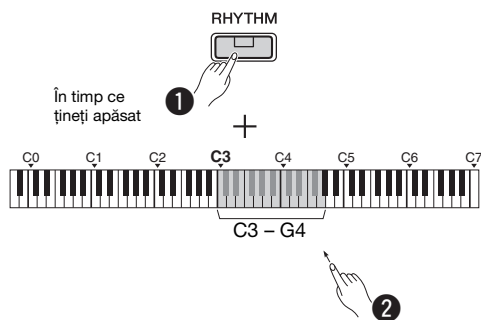
- Selectarea altui cântec sau oprirea cântecului anulează stările de activare/dezactivare a părților.

Adăugarea acompaniamentului la interpretare (ritm)

Puteți să selectați un ritm (acompaniament cu tobe și bas) dintr-o varietate de genuri muzicale, cum ar fi Pop și Jazz și să interpretați acompaniat de acest ritm. Consultați secțiunea Ritmuri la pagina 26.

1 Ținând apăsat butonul [RHYTHM], apăsați o clapă din intervalul C3 – G4 pentru a selecta ritmul dorit.

Pentru detalii despre ritmul asociat fiecărei clape, consultați „Ghidul rapid de funcționare” separat.



2 Apăsați pe [RHYTHM] pentru a porni porțiunea de percuție a ritmului selectat, de la secțiunea Intro.



NOTĂ

- Secțiunea Intro nu va fi redată dacă porniți ritmul în timpul redării cântecului.

Activarea sau dezactivarea pentru Intro/Sfârșit

Adaugă un Intro/Sfârșit la începutul sau la sfârșitul secțiunii de ritm. Puteți activa sau dezactiva sunetul pentru Intro/Sfârșit, după cum doriți. În timp ce țineți apăsat [RHYTHM], apăsați pe una din clapele: F5 (Intro oprit), F#5 (Intro pornit), G5 (Sfârșit oprit) sau G#5 (Sfârșit pornit).

Setare implicită: pornit

3 Interpretați cu acompaniamentul ritmului.



Interpretați la claviatură cu ambele mâini.

Instrumentul va crea automat sunetul de bas de acompaniament în timp ce interpretați, în funcție de acordurile pe care le folosiți. Pot fi interpretate mai puțin de trei note pentru a indica acordurile (pe baza acordului interpretat anterior etc.). Nu pot fi redată acordurile al 9-lea, al 11-lea și al 13-lea.

NOTĂ

- Pentru detalii despre interpretarea acordurilor, consultați cărțile despre acorduri disponibile în comerț.

Bas pornit/oprit

Ținând apăsat pe [RHYTHM], apăsați clapa C5 (Oprit) sau C#5 (Pornit; setare implicită).

4 Apăsați pe [RHYTHM] pentru a opri redarea. Lampa se stinge și claviatura revine la starea originală.

Reglarea volumului

Interval de setare: 1 – 10 (setare implicită: 7)

Țineți apăsat pe [RHYTHM] și apăsați clapa F0 pentru a micșora valoarea cu 1, clapa F#0 pentru a reseta la valoarea implicită sau clapa G0 pentru a mări valoarea cu 1.

* Consultați indicațiile pentru „VOLUME” (-1/default/+1) inscripționate deasupra acestor clape.

Reglarea tempoului

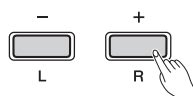
Interval de setare: 5 – 280 (setare implicită: 120)

Confirmare vocală a valorii Tempo actuale (în limba engleză):

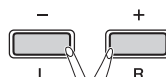
Ținând apăsat butonul [RHYTHM], apăsați clapa asociată cu nota cea mai joasă.

Pentru a mări sau micșora valoarea cu 1:

În timpul redării ritmului, apăsați pe [+] pentru a mări sau [-] pentru a micșora. Când este oprit, apăsați pe [+] pentru a mări sau pe [-] pentru a micșora în timp ce țineți apăsat pe [RHYTHM].



Mențineți apăsat pe oricare dintre butoane pentru a mări sau pentru a micșora valoarea.



Apăsați în același timp pentru a reseta la valoarea implicită.

NOTĂ

- Setarea Rhythm tempo (Tempo ritm) este reflectată și în setarea Metronome (Metronom)

Pentru a mări sau micșora valoarea cu 10 sau pentru a specifica o valoare formată din trei cifre:

Ținând apăsat pe [RHYTHM], apăsați aceeași clapă ca pentru Metronom Tempo (pagina 16).

Înregistrarea propriei interpretări

Puteți înregistra interpretarea dvs. la claviatură sub formă de cântec al utilizatorului în format SMF. Pot fi înregistrate separat maximum două părți (L și R).

NOTIFICARE

- *Rețineți că activarea înregistrării va înlocui datele înregistrate deja cu datele noi înregistrate, deoarece este disponibil numai un singur cântec utilizator. Pentru a salva datele înregistrate, transferați-le pe computer ca fișier SMF. Pentru detalii, consultați documentul „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.*
- *În cazul în care capacitatea de stocare a datelor a instrumentului este aproape consumată când activați modul Gata de înregistrare, lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent rapid timp de aproximativ trei secunde. În acest caz, este posibil ca interpretarea dvs. să nu fie înregistrată.*

NOTĂ

- Pe acest instrument puteți înregistra o cantitate de 100 KB (sau aproximativ 11.000 de note).

Înregistrarea rapidă

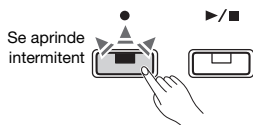
Puteți să înregistrați un ritm împreună cu interpretarea dvs.

1 Înainte de a începe înregistrarea, efectuați setările necesare, de exemplu pentru voce, bătaie, tempo și ritm.

Deoarece unele setări nu pot fi modificate după activarea modului Înregistrare, efectuați setările conform preferințelor dvs. de interpretare.

2 Apăsați butonul [●] pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Lampa [●] se aprinde intermitent în funcție de timpul actual.



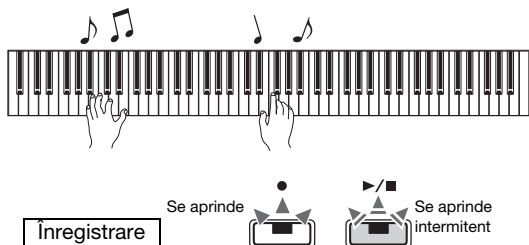
Pentru a ieși din modul Gata de înregistrare, apăsați pe [●].

NOTĂ

- Nu puteți activa modul Gata de înregistrare în timp ce se redă un cântec.
- Puteți utiliza metronomul în timpul înregistrării; cu toate acestea, sunetul metronomului nu va fi înregistrat.

3 Interpretați la claviatură sau apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea.

De asemenea, puteți începe înregistrarea apăsând pe butonul [RHYTHM].



4 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

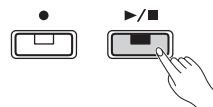
Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că datele înregistrate sunt în curs de stocare. După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se sting.

NOTIFICARE

- *Nu opriți niciodată alimentarea în cursul stocării datelor înregistrate (în timp ce lămpile se aprind intermitent). În caz contrar, toate datele înregistrate vor fi pierdute.*

5 Pentru a asculta cântecul înregistrat, apăsați pe butonul [▶/■] pentru a începe redarea.

Apăsați pe [▶/■] din nou pentru a opri redarea.



Atribuirea părților

Atunci când se utilizează pentru înregistrare modul Împărțit sau Duo, pentru fiecare parte se vor înregistra datele listate mai jos.

	Partea L (stânga)	Partea R (dreapta)
Mod Împărțit sau Duo activat:	Interpretare la claviatură în secțiunea pentru mâna stângă	Interpretare la claviatură în secțiunea pentru mâna dreaptă

Înregistrarea independentă în două părți

Puteți înregistra interpretarea separat în partea L (pentru mâna stângă) și în partea R (pentru mâna dreaptă).

NOTIFICARE

- *Dacă selectați o parte care conține date, activarea înregistrării va înlocui datele înregistrate deja cu datele noi.*

NOTĂ

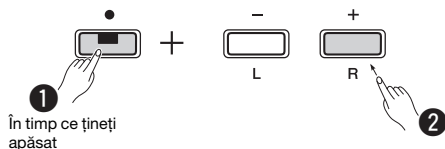
- Folosiți metoda Înregistrare rapidă atunci când folosiți modul Ritm sau Duo. Nu puteți înregistra separat fiecare parte.
- Ritmul poate fi înregistrat doar într-un cântec fără sunet (părțile stânga-dreapta trebuie să nu conțină sunet). Dacă doriți să înregistrați un ritm, asigurați-vă mai întâi că-l înregistrați într-un cântec fără sunet.

1 Înainte de a începe înregistrarea, efectuați setările necesare, de exemplu pentru voce, bătaie sau ritm.

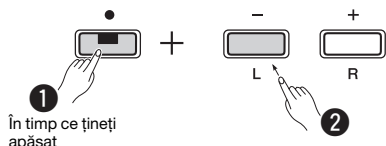
2 Ținând apăsat butonul [●], apăsați butonul [R] sau [L] pentru partea pe care doriți să o înregistrați pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Pentru a ieși din modul Gata de înregistrare, apăsați pe [●].

Pentru a înregistra partea pentru mâna dreaptă ([R]):



Pentru a înregistra partea pentru mâna stângă ([L]):



După un timp, lampa [●] se va aprinde intermitent în timpul curent. Dacă datele înregistrate există deja, lămpile [●] și [▶/■] se vor aprinde intermitent în timpul curent.

Dacă au fost deja înregistrate date în cealaltă parte:

Datele din această parte vor fi redade în timpul înregistrării. Pentru a activa sau a dezactiva o parte anume, țineți apăsat [▶/■] și apăsați pe butonul corespunzător părții respective.

NOTĂ

- Puteți utiliza metronomul în timpul înregistrării; cu toate acestea, sunetul metronomului nu va fi înregistrat.

3 Începeți înregistrarea.

Interpretați la claviatură sau apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea. Lampa [●] stă aprinsă, iar lampa [▶/■] se aprinde intermitent în timpul curent.

4 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că datele înregistrate sunt în curs de stocare. După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se vor stinge.

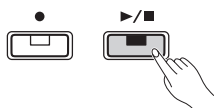
NOTIFICARE

- Nu opriți niciodată alimentarea în cursul stocării datelor înregistrate (în timp ce lămpile se aprind intermitent). În caz contrar, toate datele înregistrate vor fi pierdute.

5 Dacă doriți, înregistrați cealaltă parte repetând pașii 1 – 4.

6 Pentru a asculta cântecul înregistrat, apăsați butonul [▶/■] pentru a începe redarea.

Apăsați pe [▶/■] din nou pentru a opri redarea.



Ștergerea unui cântec al utilizatorului

1 Ținând apăsat [●], apăsați pe [DEMO/SONG].

Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent (alternativ). Pentru a ieși din această stare, apăsați pe [●].

2 Apăsați pe [▶/■] pentru a șterge datele întregului cântec.

După finalizarea operațiunii, lămpile [●] și [▶/■] se sting.

Pentru a șterge o anumită parte:

NOTĂ

- Ritmul nu poate fi șters cu această operațiune.

1 Ținând apăsat butonul [●], apăsați butonul [L] sau [R] pentru a activa modul Gata de înregistrare. Lampa [●] se va aprinde intermitent.

2 Apăsați pe [▶/■] pentru a începe înregistrarea fără să interpretați la claviatură.

3 Apăsați fie pe [●], fie pe [▶/■] pentru a opri înregistrarea.

Toate datele înregistrate pentru partea selectată vor fi șterse, iar lampa va fi stinsă.

Modificarea setărilor inițiale ale cântecului înregistrat

După finalizarea înregistrării pot fi modificate următorii parametri ai cântecului.

Pentru părți individuale:

Voce, Balans, Adâncime reverberație, Rezonanță amortizor

Pentru întregul cântec:

Tempo, tip reverberație

1 Efectuați setările pentru parametrii de mai sus, după cum doriți.

2 În timp ce țineți apăsat [●], apăsați pe butonul corespunzător părții dorite pentru a activa modul Gata de înregistrare.

Dacă doriți să modificați parametrii partajați de două părți, selectați oricare dintre părți.

Lampa [●] se aprinde intermitent în funcție de timpul actual.

NOTIFICARE

- În această stare, nu apăsați pe [▶/■] sau pe vreo clapă. În caz contrar, va începe înregistrarea și datele vor fi șterse.

3 În timp ce apăsați pe [●], apăsați pe [▶/■] pentru a modifica setările inițiale și a ieși din modul Gata de înregistrare.

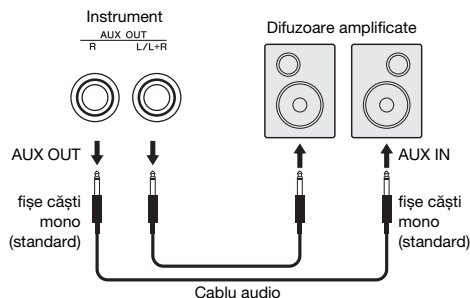
Conectarea altor echipamente

⚠️ ATENȚIE!

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea către toate componentele. Înainte de a porni sau opri alimentarea electrică către toate componentele, setați toate nivelurile de volum la minimum (0). Altfel, există pericol de electrocutare sau de deteriorare a componentelor.

Conectarea de difuzoare externe

Folosiți aceste mufe pentru a vă conecta pianul digital la difuzoare amplificate și la alte difuzoare, pentru a interpreta la un volum mai mare. Consultați diagrama de mai jos și utilizați cabluri audio pentru conectare.



NOTIFICARE

- Când ieșirea sunetului instrumentului se face către un dispozitiv extern, mai întâi porniți alimentarea instrumentului, apoi a dispozitivului extern. Atunci când opriți alimentarea, procedați în ordine inversă.

NOTĂ

- Selectați cabluri și fișe cu cea mai mică rezistență posibil.
- Folosiți numai mufa [L/L+R] AUX OUT dacă doriți să scoateți semnal mono din pianul digital.

Setarea funcției Difuzor pornit/oprit

Puteți stabili dacă sunetul acestui instrument este scos sau nu întotdeauna prin intermediul difuzorului încorporat. Ținând apăsat simultan pe [METRONOME] și [RHYTHM], apăsați pe clapa D6 pentru a opri funcția, pe clapa D#6 pentru a porni funcția sau pe clapa E6 (AUTO) pentru a opri sunetul emis de difuzorul încorporat când sunt conectat căști. (Aceasta este setarea implicită.)

Setare implicită: Auto

- * Consultați indicațiile „SPEAKER OFF/ON/AUTO” inscripționate deasupra acestor clape.

Ajustarea volumului difuzoarelor externe

Acest parametru este folosit pentru a specifica modul în care este controlat volumul ieșirii audio prin mufa [AUX OUT]. Atunci când este setat la „Variable (Off)” (Variabil (Oprit)), puteți ajusta volumul folosind [MASTER VOLUME]; atunci când este setat la „Fixed (On)” (Fix (Pornit)), volumul va fi la același nivel, indiferent de poziția glisorului. Ținând apăsat simultan butoanele [METRONOME] și [RHYTHM], apăsați pe clapa F5 pentru setare la „Variable” (Variabil) sau pe clapa F#5 pentru setare la „Fixed” (Fix).

Setare implicită: Variable (Off) (Variabil (Oprit))

NOTĂ

- Atunci când acest parametru este setat la „Fixed”, volumul căștilor va fi și el fix.

Conectarea unui dispozitiv inteligent

Atunci când un dispozitiv inteligent (precum iPhone sau iPad) este conectat la pianul digital, puteți folosi o gamă largă de aplicații pentru a extinde funcționalitatea instrumentului în moduri noi și atractive.

Pentru informații despre aplicațiile și dispozitivele inteligente compatibile, accesați pagina web a aplicațiilor respective de pe pagina următoare:

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Pentru detalii despre conectarea dispozitivelor, consultați „Smart Device Connection Manual (Manual conectare dispozitiv inteligent)” la pagina 8.

Aplicație pentru dispozitive inteligente – Smart Pianist

Smart Pianist (cu descărcare gratuită) vă permite să efectuați diverse setări în mod intuitiv în timp ce vizualizați ecranul și să afișați notația, în funcție de datele selectate. Funcțiile care pot fi setate variază în funcție de model. Pentru detalii, accesați pagina „Smart Pianist” de pe site-ul web de mai sus.

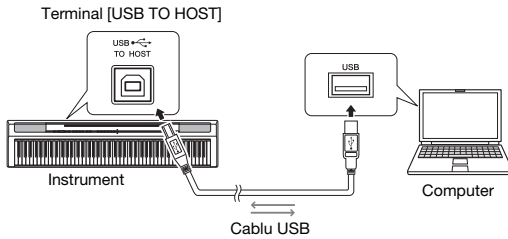
Utilizați un cablu USB pentru a conecta acest instrument la un dispozitiv inteligent. Pentru instrucțiuni legate de conectare, expertul de conectare din aplicația Smart Pianist vă va îndruma în funcție de condițiile de utilizare și de mediu. Pentru a porni expertul de conectare, atingeți „☰” (Menu) în partea din stânga sus a ecranului pentru a deschide ecranul Menu și apoi atingeți „Instrument” → „Start Connection Wizard”.

NOTIFICARE

- Activarea aplicației „Smart Pianist” în timp ce instrumentul este conectat la dispozitivul inteligent suprascrie setările de pe instrument cu cele ale aplicației „Smart Pianist”.

Conectarea la un computer

Conectarea terminalului [USB TO HOST] al acestui instrument la computer prin intermediul unui cablu USB vă permite să transmiteți/recepționați date MIDI către/de la computer. Pentru detalii legate de utilizarea unui computer cu acest instrument, consultați „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.



NOTIFICARE

- Utilizați un cablu USB de tip AB mai scurt de 3 metri. Nu se pot utiliza cabluri USB 3.0.

NOTĂ

- Numai datele MIDI pot fi transmise/recepționate de la/către acest instrument. Nu pot fi transmise/recepționate date audio.

Tipuri de fișiere care pot fi transferate de pe și pe un computer

Cântece:

- Cântec utilizator (USERSONG00.mid)
- Cântece externe: fișiere cu extensia .mid (format SMF 0 sau 1)

NOTIFICARE

- Înainte de a transfera un fișier SMF de pe un computer, transferați cântecul utilizator pe computer pentru păstrare în siguranță, deoarece datele deja înregistrate vor fi înlocuite cu datele noi transferate.

NOTĂ

- Anumite fișiere MIDI în formatul SMF 0 sau 1 este posibil să conțină date care nu sunt acceptate de pianul dvs. digital. Într-un asemenea caz, fișierele este posibil să nu fie redată așa cum s-a intenționat inițial.

Copierea de rezervă și inițializarea datelor

Următoarele date vor fi păstrate automat drept copii de rezervă chiar dacă opriți alimentarea instrumentului.

- **Cântec utilizator**
- **Cântec extern**
- **Date păstrate în copii de rezervă:**

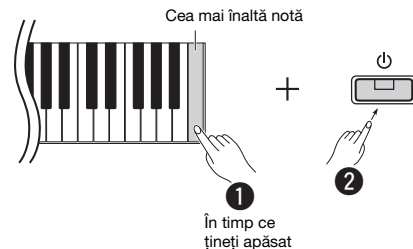
Metronom/Volum ritm, Bătaie metronom, Sensibilitate la atingere, Acordaj, Punct de împărțire, Setare oprire automată, IAC pornit/oprit, Adâncime IAC, Intro/Sfârșit pornit/oprit, Sunete de confirmare a funcționării pornite/oprite, Setări volum AUX OUT, Optimizare stereofonică pornită/oprită, Difuzor pornit/oprit, EQ masă pornit/oprit

Pentru a salva datele cântecului utilizator pe un computer:

Cântecul de utilizator (USERSONG00.mid) poate fi transferat pe un computer și salvate sub forma unui fișier SMF. Pentru detalii, consultați „Computer-related Operations (Operații pe computer)” de la pagina 8.

Pentru a inițializa datele păstrate în copii de rezervă:

Ținând apăsată clapa asociată cu nota cea mai înaltă, porniți alimentarea pentru a inițializa datele păstrate în copii de rezervă la setările inițiale din fabrică.



Lămpile [●] și [▶/■] se aprind intermitent, indicând că inițializarea este în curs de executare. După finalizarea operațiunii, ambele lămpile se sting.

NOTĂ

- Dacă, dintr-o cauză oarecare, instrumentul funcționează defectuos sau incorrect, încercați să inițializați datele așa cum este descris mai sus..

Depanare

Problema	Cauză posibilă și soluție
Când instrumentul este pornit sau oprit, se aud temporar niște pocnituri.	Acest lucru este normal și indică faptul că instrumentul primește curent electric.
Instrumentul nu pornește.	Instrumentul nu a fost conectat corespunzător. Conectați ferm adaptorul CA la mufa DC IN de pe instrument și la priza CA (pagina 10).
Când instrumentul este pornit, alimentarea se oprește brusc sau în mod neașteptat.	Dacă se utilizează un alt adaptor CA decât cel specificat, este posibil ca alimentarea să se oprească brusc sau în mod neașteptat.
Instrumentul se oprește automat chiar dacă nu se efectuează nicio acțiune.	Acesta este un lucru normal. Oprirea este efectuată de funcția Oprire automată (pagina 10).
Se aude zgomot din difuzoare sau căști.	Zgomotul se poate datora interferenței cauzate de utilizarea unui telefon mobil în apropierea instrumentului. Opriți telefonul mobil sau utilizați-l la distanță de instrument.
Se aud zgomote din difuzoarele instrumentului sau din căști atunci când utilizați instrumentul cu un dispozitiv inteligent, cum ar fi un iPhone/iPad.	Atunci când utilizați instrumentul împreună cu dispozitivul dvs. inteligent, vă recomandăm să activați „Modul Avion” al dispozitivului respectiv pentru a evita zgomotul cauzat de comunicare.
Volumul general este redus sau nu se aude niciun sunet.	Volumul master este setat prea jos; setați-l la un nivel adecvat utilizând [MASTER VOLUME] (pagina 11).
	Difuzoarele pianului digital sunt dezactivate. Activați-le! (pagina 23).
	Asigurați-vă că la mufa pentru căști nu este conectată nicio pereche de căști și niciun adaptor de conversie (pagina 11).
	Asigurați-vă că setarea Control local este activată. Pentru detalii, consultați documentul „MIDI Reference (Referințe MIDI)” (pagina 8) de pe site-ul Web.
Mutarea glisorului [MASTER VOLUME] nu modifică volumul căștilor.	Ați setat cumva volumul pentru difuzorul extern la „Fixed”? Modificați volumul pentru difuzorul extern la „Variable”. (pagina 23)
Pedala nu are niciun efect.	Este posibil ca fișa/cablul pedalei să nu fie conectate corect. Asigurați-vă că fișa pedalei este introdusă bine în mufa [SUSTAIN] sau [PEDAL UNIT] (pagina 12).
Întrerupătorul cu pedală (pentru susținere) pare să producă efectul opus.	Polaritatea întrerupătorului cu pedală este inversată deoarece întrerupătorul cu pedală a fost apăsat când a fost pornită alimentarea. Opriți alimentarea și porniți-o din nou pentru a reinițializa funcția. Asigurați-vă că nu apăsați întrerupătorul cu atunci pedală când porniți alimentarea.

Specificații

Dimensiuni (L x A x Î)

- 1.326 mm x 295 mm x 166 mm

Greutate

- 11,8 kg

Claviaturi

- 88 de clape (A-1 – C7)
- Claviatură GHS (Graded Hammer Standard) cu finisaj negru mat
- Sensibilitate la atingere (Hard/Medium/Soft/Fixed)

Generare ton/Voce

- Sunet de pian: Generator Pure CF Sound
- Efect pian: Rezonanță amortizor, Eșantioane cu susținere stereo, Eșantioane fără apăsarea clapelor, Rezonanță corzi
- 24 voci presetate
- Polifonie: 192

Efecte/Funcții

- 4 tipuri de reverberație, Amplificare sunet, EQ masă, Control acustic inteligent (IAC), Optimizare stereofonică, Dual, Împărțit, Duo

Ritm de acompaniament

- Presetare: 20

Înregistrare/redare cântec (doar date MIDI)

- Presetare: 21 cântece demo + 50 cântece clasice
- 1 cântec utilizator cu 2 piste
- Capacitate date: Aprox. 100 KB/cântec (aprox. 11.000 de note)
- Format date compatibil
 - Redare: SMF (format 0, format 1)
 - Înregistrare: SMF (format 0)

Stocare

- Memorie internă: Dimensiune maximă totală aprox. 900 KB (cântec utilizator: Un cântec aprox. 100 KB, Încărcare date cântece din computer: Până la 2 cântece)

Comenzi generale

- Transpunere: -6 – 0 – +6
- Ajustare fină: 414,8 – 440,0 – 466,8 Hz

- Metronom
- Tempo: 5 – 280

Conectivitate

- DC IN (12 V), PHONES (mufa căști stereo standard) (2), SUSTAIN, PEDAL UNIT, USB TO HOST, AUX OUT

Amplificatoare

- 7 W x 2

Difuzoare

- 12 cm x 2 + 4 cm x 2

Alimentare cu energie electrică

- Adaptor CA PA-150 sau un echivalent recomandat de Yamaha
- Consum electric: 9 W (dacă se utilizează adaptorul AC PA-150)
- Funcție de oprire automată

Accesorii incluse

- Manualul proprietarului, Ghid rapid de funcționare, adaptor CA PA-150 sau un echivalent recomandat de Yamaha*, Online Member Product Registration (formular de înregistrare online al produsului ca membru)*, întrerupător cu pedală, suport pentru partituri

* Este posibil să nu fie inclus, în funcție de zona în care vă aflați. Verificați la distribuitorul Yamaha.

Accesorii vândute separat

- Stativ claviatură (L-125), pedaliar (LP-1), pedală (FC3A), întrerupător cu pedală (FC4A/FC5), căști (HPH-50/HPH-100/HPH-150), adaptor CA (PA-150 sau un echivalent recomandat de Yamaha), adaptor MIDI wireless (UD-BT01), geantă pentru claviatură (SC-KB850)

* Conținutul acestui manual este valabil pentru celor mai recente specificații de la data publicării. Pentru a obține cel mai recent manual, accesați site-ul web Yamaha, apoi descărcați fișierul manualului. Deoarece este posibil ca specificațiile, echipamentele sau accesoriile vândute separat să nu fie aceleași în fiecare localitate, vă rugăm să vă adresați distribuitorului Yamaha.

List / Liste / Lista / Liste / Lista / Elenco / Lijst / Lista / Список / Liste / Lista / Seznam / Zoznam / Lista / Seznam / Списък / Listă / Saraksts / Sadržas / Nimekiri / Popis / Liste

50 Preset Songs (50 Classical Music Masterpieces)

No.	Key	Song Name	Composer
Arrangements			
1	C2	Canon D dur	J. Pachelbel
2	C#2	Air On the G String	J. S. Bach
3	D2	Jesus, Joy of Man's Desiring	J. S. Bach
4	D#2	Twinkle, Twinkle, Little Star	Traditional
5	E2	Piano Sonata op.31-2 "Tempest" 3rd mov.	L. v. Beethoven
6	F2	Ode to Joy	L. v. Beethoven
7	F#2	Wiegenlied op.98-2	F. P. Schubert
8	G2	Grande Valse Brillante	F. F. Chopin
9	G#2	Polonaise op.53 "Héroïque"	F. F. Chopin
10	A2	La Campanella	F. Liszt
11	A#2	Salut d'amour op.12	E. Elgar
12	B2	From the New World	A. Dvořák
13	C3	Sicilienne	G. U. Fauré
14	C#3	Clair de lune	C. A. Debussy
15	D3	Jupiter (The Planets)	G. Holst
Duets			
16	D#3	Menuett (Eine kleine Nachtmusik K.525)	W. A. Mozart
17	E3	Menuett G dur	L. v. Beethoven
18	F3	Marcia alla Turca	L. v. Beethoven
19	F#3	Piano Concerto No.1 op.11 2nd mov.	F. F. Chopin
20	G3	The Nutcracker Medley	P. I. Tchaikovsky
Original Compositions			
21	G#3	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J. S. Bach
22	A3	Menuett G dur BWV Anh.114	J. S. Bach
23	A#3	Piano Sonata No.15 K.545 1st mov.	W. A. Mozart
24	B3	Turkish March	W. A. Mozart
25	C4	Piano Sonata op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L. v. Beethoven
26	C#4	Für Elise	L. v. Beethoven
27	D4	Piano Sonata op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L. v. Beethoven
28	D#4	Impromptu op.90-2	F. P. Schubert
29	E4	Frühlingslied op.62-6	J. L. F. Mendelssohn
30	F4	Fantaisie-Impromptu	F. F. Chopin
31	F#4	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F. F. Chopin
32	G4	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F. F. Chopin
33	G#4	Valse op.64-1 "Petit chien"	F. F. Chopin
34	A4	Nocturne op.9-2	F. F. Chopin
35	A#4	Nocturne KK4a-16/BI 49 [Posth.]	F. F. Chopin
36	B4	Träumerei	R. Schumann
37	C5	Barcarolle	P. I. Tchaikovsky
38	C#5	La prière d'une Vierge	T. Badarzewska
39	D5	Liebesträume No.3	F. Liszt
40	D#5	Blumenlied	G. Lange
41	E5	Humoresque	A. Dvořák
42	F5	Arietta	E. H. Grieg
43	F#5	Tango (España)	I. Albéniz
44	G5	The Entertainer	S. Joplin
45	G#5	Maple Leaf Rag	S. Joplin

No.	Key	Song Name	Composer
46	A5	La Fille aux Cheveux de Lin	C. A. Debussy
47	A#2	Arabesque No.1	C. A. Debussy
48	B5	Cakewalk	C. A. Debussy
49	C6	Je te veux	E. Satie
50	C#6	Gymnopédies No.1	E. Satie

Rhythms

Category	No.	Name
Pop&Rock	1	8Beat
	2	16Beat
	3	Shuffle1
	4	Shuffle2
	5	Shuffle3
	6	Gospel
	7	8BeatBallad
	8	6-8SlowRock
Jazz	9	FastJazz
	10	SlowJazz
	11	Swing
	12	JazzWaltz
Latin	13	Samba
	14	BossaNova
	15	Rumba
	16	Salsa
Kids&Holiday	17	KidsPop
	18	6-8March
	19	ChristmasSwing
	20	Christmas3-4

Memo

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	Portugués
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktig garantinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produkten samt garantisevne i hele EES-området* och Schweiz, kan du antingen besøke nettsiden med webadresse (en utskriftsvillig fil finnes på webbsiden) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og garantisevne for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettsiden nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og garantisevne for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuuehdot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämään Yamaha-tuoteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa suvitsoittamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamahan-edustajaan. * ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávy o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői részével. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie riigioni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētākus informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apkalpojamo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas ekonomiskā zona	Latviešu
Démos: information de détail sur les garanties EEE* et Suisse Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą, visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovą savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиентите в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notifiche importanti: Informazioni despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * SEE: European Economic Area	Limba română
Vážna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamaha proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Európski gospodarski prostor	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,
C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetтини 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN REGIONS/ CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaeruhúsið Ehf.
Síðumula 20
IS-108 Reykjavík, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave, Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

REGIONS AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DM130

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2022 Yamaha Corporation

Published 05/2022 POTY-A0

VFU0670